

日本から出国される外国人のみなさまへ

日本での滞在期間中に国民年金、厚生年金保険及び共済組合等に加入していた期間については、被保険者資格を喪失して日本を出国した場合、以下の①～④すべての条件に該当するときに脱退一時金を請求することができます。ただし、日本に住所を有しなくなった日から2年以内に請求する必要があります。

- ① 日本国籍を有していない
- ② 国民年金の保険料納付済期間等*の月数又は厚生年金保険(共済組合等に加入していた期間を含む)が6月以上ある
 ※国民年金の保険料納付済期間等
 国民年金の第1号被保険者としての保険料納付済期間の月数、保険料4分の1免除期間の月数の4分の3に相当する月数、保険料半額免除期間の月数の2分の1に相当する月数、及び保険料4分の3免除期間の月数の4分の1に相当する月数を合算した月数のことをいいます。
- ③ 日本に住所を有していない
 ※市区町村に転出届を提出したうえで、再入国許可・みなし再入国許可を受けて出国する方は請求することができますが、転出届の提出がない場合、再入国許可の有効期間が経過するまでは国民年金の被保険者とされることから、脱退一時金は請求できませんのでご注意ください。
- ④ 年金(障害手当金を含む)を受ける権利を有したことがない

【提出書類】

「脱退一時金請求書(国民年金/厚生年金保険)」

【添付書類】

- ① パスポート(旅券)の写し(氏名、生年月日、国籍、署名、在留資格が確認できるページ)
 - ② 日本国内に住所を有しなくなったことが確認できる書類(住民票の除票の写し等(※))
 - ③ 「銀行名」「支店名」「支店の所在地」「口座番号」及び「請求者本人の口座名義」であることが確認できる書類(銀行が発行した証明書等。または、「銀行の証明」欄に銀行の証明を受けてください。)
 - ④ 国民年金手帳、その他基礎年金番号が確認できる書類
- ※ 出国前にお住まいの市区町村で転出届を提出した場合には、住民票の消除情報から、日本国内に住所を有しないことを確認できますので、添付書類②は不要です。

【提出時の注意事項】

出国前に日本国内から請求書を提出する場合には、住民票の転出(予定)日以降に請求書を日本年金機構へ提出してください。(脱退一時金の受給要件として、日本年金機構が請求書を受理した日に、日本に住所を有していないことが必要です。)

郵送の場合には、転出(予定)日以降に請求書が日本年金機構に到達するよう送付してください。

次ページに、脱退一時金を受け取った場合の《注意事項》を記載しています。

ご確認いただき、将来、年金を受け取る可能性を考慮したうえで、脱退一時金の請求についてご検討ください。

Japan Pension Service



<https://www.nenkin.go.jp/>

《脱退一時金を請求する際の注意事項》

காண்க

以下の注意事項をご確認いただき、**将来、年金を受け取る可能性を考慮したうえで、ご請求ください。**

① 老齢年金の受給資格期間（2017年8月より、25年から10年に短縮されています。）

年金の受け取りに必要な「資格期間」が10年（120月）以上ある場合、将来、日本の老齢年金を受け取ることができます。**ただし、脱退一時金を受け取った場合、脱退一時金を請求する以前のすべての期間が年金加入期間ではなくなります。**

「資格期間」とは？

- ・国民年金の保険料を納めた期間や免除された期間
- ・厚生年金保険や共済組合等の加入期間
- ・日本の年金制度に加入していなくても資格期間に加えることができる期間（合算対象期間）

※合算対象期間とは、過去に日本の年金制度に加入していなかった場合などでも、資格期間に含むことができる期間です。（ただし、年金額の算定には反映されません。）

例えば、日本で永住許可を得た外国籍の方については、海外在住期間のうち、1961年4月から永住許可を取得するまでの期間（20歳以上60歳未満の期間に限る。）が合算対象期間となります。その他、詳細については、年金事務所へお問い合わせください。

② 加入期間の通算

日本と年金通算の協定を締結している相手国の年金制度に加入していた期間がある方は、一定の要件のもと、加入期間を通算して日本及び協定相手国の年金を受け取ることができる場合があります。**ただし、脱退一時金を受け取った場合、脱退一時金を請求する以前のすべての期間が年金加入期間ではなくなるため、通算することができなくなります。**

【日本と年金通算の社会保障協定を締結している相手国（2020年12月現在）】

ドイツ、アメリカ、ベルギー、フランス、カナダ、オーストラリア、オランダ、チェコ、スペイン、アイルランド、ブラジル、スイス、ハンガリー、インド、ルクセンブルク、フィリピン、スロバキア

③ 支給額計算の上限（2021年4月より36月（3年）から60月（5年）に引き上げられました。）

脱退一時金の支給額は、日本の年金制度に加入していた月数に応じて、**60月**を上限として計算されます。ただし、脱退一時金の支給対象とする国民年金保険料納付済期間等又は厚生年金保険及び共済組合等の合計加入期間が**2021年3月以前のみ**の期間となる場合は、**36月**を上限として計算されます。

※日本の年金制度に**61月以上**加入されていた方が脱退一時金を請求した場合、支給金額は**60月**を上限として計算されますが、**脱退一時金を請求する以前のすべての期間が年金加入期間ではなくなります。**

※複数回の在留を繰り返し、日本の年金制度に加入する期間が通算で**61月以上**になる予定の方で、加入期間に応じた脱退一時金の受給を希望される場合には、各在留期間終了後の帰国の都度、請求が必要になる場合があります。（例えば、3年間（36月）で第1号・2号技能実習を終了し帰国した後、特定技能1号（在留期間の上限5年）として日本に入国する方は、第2号技能実習終了後及び特定技能1号による在留期間終了後に請求することで、各加入期間に応じた支給を受けることができます。）

【脱退一時金にかかる所得税】

○非居住者の方が支給を受ける厚生年金保険の脱退一時金は、その支給の際に、20.42%の税金が源泉徴収されます。ただし、「退職所得の選択課税による還付のための申告書」を税務署に提出することで、源泉徴収された税金の還付を受けられる場合があります。（国民年金の脱退一時金は、源泉徴収されません。）

○申告書の提出先は、日本国内における最終の住所地又は居所地を管轄する税務署です。申告及び還付金の受け取りのためには、帰国前に、日本国内における最終の住所地又は居所地を管轄する税務署へ「所得税・消費税の納税管理人の届出書」を提出する必要があります。（納税管理人の資格は、日本に住所地又は居所地を有すること以外に特にありません。）「所得税・消費税の納税管理人の届出書」を提出しないで帰国した場合には、申告時に申告書と併せて提出してください。

○申告書や届出書の様式は、国税庁ホームページ（<https://www.nta.go.jp>）に掲載しています。申告などの手続きについてご不明な点は、税務署にお尋ねください。

○脱退一時金の送金と同時に「脱退一時金支給決定通知書」を送付しますので、原本を所得税・消費税の納税管理人に送付してください。

【請求者が脱退一時金の支給を受けずに死亡した場合】

請求者の死亡当時、生計を同一にしていた配偶者、子、父母、孫、祖父母、兄弟姉妹、その他3親等内の親族が代わりに給付を受けることができます。ただし、本人が死亡前に請求書を提出している場合のみ該当します。

ជូនចំពោះជនបរទេសទាំងឡាយដែលចាកចេញពីប្រទេសជប៉ុន

រយៈពេលចូលចាត់វិសោធនសិទ្ធិកម្មជាតិ ចាត់វិសោធនសិទ្ធិកម្មសុខុមាលភាព និងចូលសមាគមដ៏ធំនៃប្រទេសជប៉ុន អំឡុងពេលស្នាក់នៅក្នុងប្រទេសជប៉ុន ករណីចាកចេញពីប្រទេសជប៉ុន ហើយជាតិបង់សិទ្ធិទទួលបានវិសោធនសិទ្ធិកម្មសុខុមាលភាព អាចធ្វើការស្នើសុំប្រាក់សោធនពេលចាកចេញបាននោះដែលបំពេញគ្រប់លក្ខខណ្ឌ ①-④ ខាងក្រោម។ ប៉ុន្តែ ចាំបាច់ត្រូវធ្វើការស្នើសុំក្នុងរយៈពេល២ឆ្នាំបន្ទាប់ពីថ្ងៃដែលអ្នកលែងមានអាសយដ្ឋានស្នាក់នៅក្នុងប្រទេសជប៉ុន។

- ① ជនដែលពុំមានសញ្ជាតិជប៉ុន
- ② រយៈពេលបង់ថ្លៃចាត់វិសោធនសិទ្ធិកម្មជាតិ* ឬចាត់វិសោធនសិទ្ធិកម្មសុខុមាលភាព (រួមទាំងរយៈពេលចូលសមាគមដ៏ធំនៃប្រទេស) មានចាប់ពី៦ខែឡើង។
 - * រយៈពេលបង់ថ្លៃចាត់វិសោធនសិទ្ធិកម្មជាតិ។ល។
- ③ ជនដែលពុំមានអាសយដ្ឋាននៅក្នុងប្រទេសជប៉ុន
 - * អ្នកដែលបានខកខានលិខិតជូនខ័ណ្ឌដំណើរការផ្លាស់ចេញទៅកាន់ភូមិវិស្វកម្មក្រុង ហើយទទួលបានការអនុញ្ញាតឱ្យចូលប្រទេសជប៉ុនវិញ/ឬទទួលបានលិខិតប្រទេសវិញ អាចធ្វើការស្នើសុំបាន ប៉ុន្តែ ករណីពុំបានខកខានលិខិតជូនខ័ណ្ឌដំណើរការផ្លាស់ចេញ ហើយទុកហត្ថលេខាសុខុមាលភាពអនុញ្ញាតឱ្យចូលប្រទេសវិញ នោះនឹងត្រូវបានចាត់ទុកថាអ្នកទទួលបានវិសោធនសិទ្ធិកម្មសុខុមាលភាព ខ្លះៗ មិនអាចស្នើសុំប្រាក់សោធនពេលចាកចេញបានឡើយ សូមប្រុងប្រយ័ត្ន។
- ④ ជនដែលពុំធ្លាប់មានសិទ្ធិទទួលបានប្រាក់សោធនសិទ្ធិកម្មសុខុមាលភាព (រួមទាំងប្រាក់ឧបត្ថម្ភពីការភាព)

ឯកសារត្រូវទាក់

«ឯកសារស្នើសុំប្រាក់សោធនពេលចាកចេញ (ប្រាក់សោធនសិទ្ធិកម្មជាតិ/ចាត់វិសោធនសិទ្ធិកម្មសុខុមាលភាព)»

ឯកសារដែលត្រូវភ្ជាប់

- ① ច្បាប់ចម្លងនៃលិខិតជូនខ័ណ្ឌដំណើរការផ្លាស់ចេញ (ថ្ងៃដែលមានព័ត៌មានឈ្មោះ ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត សញ្ជាតិ ហត្ថលេខា សិទ្ធិស្នាក់នៅក្នុងប្រទេសជប៉ុន)។
 - ② ឯកសារដែលអាចបញ្ជាក់ថាមានអាសយដ្ឋានស្នាក់នៅក្នុងប្រទេសជប៉ុន (ច្បាប់ចម្លងប័ណ្ណស្នាក់នៅដែលបានលុបពីបញ្ជី(*)។
 - ③ ឯកសារដែលអាចបញ្ជាក់ពីព័ត៌មាន «ឈ្មោះចាត់វិសោធនសិទ្ធិកម្មជាតិ» «ឈ្មោះសាខាជនជាតិ» «អាសយដ្ឋានសាខាជនជាតិ» «លេខគណនី» និង «ឈ្មោះម្ចាស់គណនីរបស់អ្នកស្នើសុំ» (លិខិតបញ្ជាក់ដែលបានចេញទោយធនាគារ ឬសូមឱ្យមានការបញ្ជាក់ពីធនាគារនៅកាឡេន «បញ្ជាក់ពីធនាគារ»)។
 - ④ ឯកសារដែលអាចបញ្ជាក់ពីបញ្ជីវិសោធនសិទ្ធិកម្មជាតិ ឬលេខសម្គាល់វិសោធនសិទ្ធិកម្មសុខុមាលភាពផ្សេងៗ។
- * មុនពេលចាកចេញពីជប៉ុន ប្រសិនបើបានខកខានលិខិតជូនខ័ណ្ឌដំណើរការផ្លាស់ចេញនៅភូមិវិស្វកម្មក្រុងដែលបានស្នាក់នៅ ទោយសារអាចបញ្ជាក់ថាពុំមានអាសយដ្ឋានស្នាក់នៅក្នុងប្រទេសជប៉ុនតាមរយៈការលុបចេញពីប័ណ្ណស្នាក់នៅ ខ្លះៗ ចាំបាច់មានឯកសារភ្ជាប់ក្នុងថ្នាក់ ② ឡើយ។

ថ្នាក់ប្រុងប្រយ័ត្នពេលទាក់ឯកសារ

ករណីទាក់ឯកសារស្នើសុំនៅប្រទេសជប៉ុនមុនពេលត្រឡប់ទៅមាត់ប្រទេសវិញ សូមឯកសារស្នើសុំទៅកាន់ភ្នាក់ងារប្រាក់សោធនសិទ្ធិកម្មសុខុមាលភាពជប៉ុនបន្ទាប់ពីថ្ងៃ(ប្រការ)ផ្លាស់ចេញក្នុងប័ណ្ណស្នាក់នៅ។ (ការទទួលបានប្រាក់សោធនពេលចាកចេញ ចាំបាច់ត្រូវស្ថិតក្នុងលក្ខខណ្ឌដែលពុំមានអាសយដ្ឋាននៅក្នុងប្រទេសជប៉ុនបន្ទាប់ពីថ្ងៃដែលភ្នាក់ងារប្រាក់សោធនសិទ្ធិកម្មសុខុមាលភាពជប៉ុនបានទទួលឯកសារស្នើសុំ។) ករណីធ្វើតាមប្រែសម្រួល សូមឯកសារស្នើសុំទៅភ្នាក់ងារប្រាក់សោធនសិទ្ធិកម្មសុខុមាលភាពជប៉ុននៅថ្ងៃបន្ទាប់ពេល(ប្រការ)ផ្លាស់ចេញ។

នៅទំព័របន្ទាប់មានព័ត៌មានអំពី «ថ្នាក់ប្រុងប្រយ័ត្ន» ក្នុងករណីបានទទួលប្រាក់សោធនពេលចាកចេញ។ សូមមើលបញ្ជាក់ហើយពិចារណាអំពីលទ្ធភាពនៃការទទួលបានប្រាក់សោធនសិទ្ធិកម្មសុខុមាលភាព និងគិតអំពីការស្នើសោធនពេលចាកចេញ។

国民年金被保険者の脱退一時金の支給

- ・ 日本国籍を有しない方が、最後に国民年金の被保険者の資格を喪失したとき(日本国内に住所を有しなくなった日)から2年以内に脱退一時金を請求することができます。
- ・ 保険料納付済期間等の月数(※)が合計して6月以上あって、年金を受ける権利を有したことがない方が対象になります。

※保険料納付済期間等の月数とは

請求日の前日において、請求日の属する月の前月までの第1号被保険者としての被保険者期間にかかる

- ・ 保険料納付済期間の月数
- ・ 保険料4分の1免除期間の月数の4分の3に相当する月数
- ・ 保険料半額免除期間の月数の2分の1に相当する月数
- ・ 保険料4分の3免除期間の月数の4分の1に相当する月数を合算した月数のことです。

《脱退一時金の支給額の計算》

最後に保険料を納付した月(基準月)が属する年度と保険料納付済期間等の月数に応じて、支給額を計算します。

◎2021年4月以降に基準月を有する場合の支給額

以下の式により計算します。

《計算式》

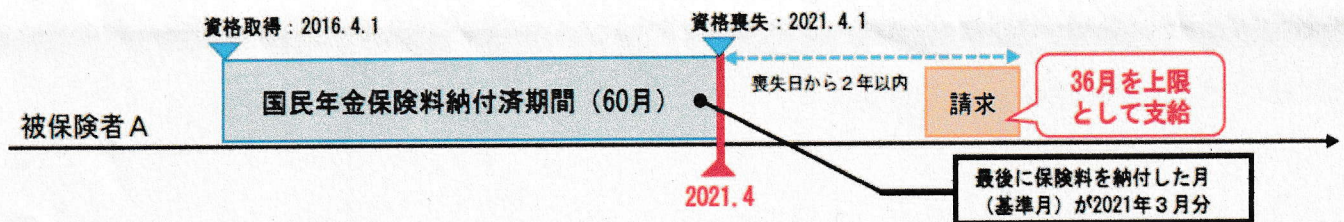
$$\text{脱退一時金支給額} = \text{最後に保険料を納付した月(基準月)が属する年度の国民年金保険料額} \times 1/2 \times \text{支給額計算に用いる数}$$

※脱退一時金の支給額計算方法に関する法令の改正が行われ、2021年4月より支給上限月数が36月(3年)から60月(5年)に引き上げられました。

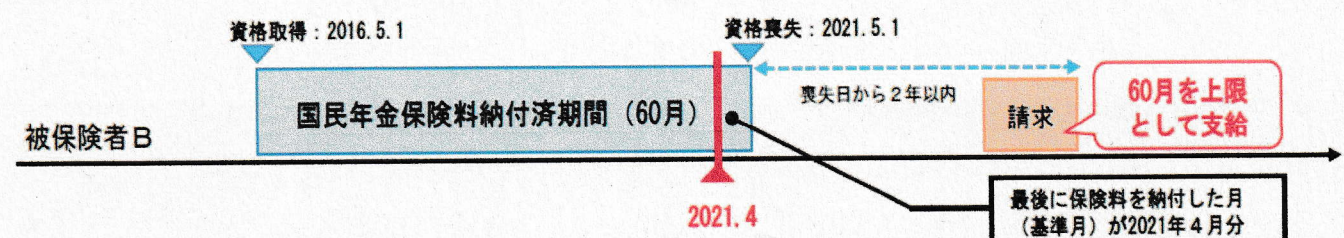
この見直しは、最後に保険料を納付した月(基準月)が2021年4月以降の方が対象となります。

最後に保険料を納付した月(基準月)が2021年3月以前の方については、これまで通り36月(3年)を上限として、支給額が計算されます。

○基準月が2021年3月以前であれば、36月(3年)を上限として支給額を決定



○基準月が2021年4月以降であれば、60月(5年)を上限として支給額を決定



国民年金被保険者の脱退一時金の支給

【2021年4月から2022年3月までの間に基準月を有する場合の支給額】

保険料納付済期間等	支給額計算に用いる数	支給額
6月以上12月未満	6	49,830円
12月以上18月未満	12	99,660円
18月以上24月未満	18	149,490円
24月以上30月未満	24	199,320円
30月以上36月未満	30	249,150円
36月以上42月未満	36	298,980円
42月以上48月未満	42	348,810円
48月以上54月未満	48	398,640円
54月以上60月未満	54	448,470円
60月以上	60	498,300円

◎2021年3月以前に基準月を有する場合の支給額

基準月の属する年度の国民年金保険料額及び保険料納付済期間等の月数に応じて、支給額は下記の表のとおりとなります。

対象月数	支給額				
	2020年4月から2021年3月までの間に保険料納付済期間を有する場合の支給額	2019年4月から2020年3月までの間に保険料納付済期間を有する場合の支給額	2018年4月から2019年3月までの間に保険料納付済期間を有する場合の支給額	2017年4月から2018年3月までの間に保険料納付済期間を有する場合の支給額	2016年4月から2017年3月までの間に保険料納付済期間を有する場合の支給額
6月以上12月未満	49,620円	49,230円	49,020円	49,470円	48,780円
12月以上18月未満	99,240円	98,460円	98,040円	98,940円	97,560円
18月以上24月未満	148,860円	147,690円	147,060円	148,410円	146,340円
24月以上30月未満	198,480円	196,920円	196,080円	197,880円	195,120円
30月以上36月未満	248,100円	246,150円	245,100円	247,350円	243,900円
36月以上	297,720円	295,380円	294,120円	296,820円	292,680円

※2016年3月以前に基準月を有する場合の支給額については、日本年金機構ホームページでご確認ください。

- អ្នកគ្មានសញ្ញាភេទប៉ុន អាចធ្វើការស្នើសុំប្រាក់សោធនពេលចាកចេញនៅក្នុងរយៈពេល២ឆ្នាំ គិតចាប់ពីពេលដែលបានបង់សិទ្ធិជាអ្នកទទួលបាននាវាបំរុងសោធននិរត្តន៍ជាតិ (ថ្ងៃដែលដែលមានអាសយដ្ឋានស្នាក់នៅក្នុងប្រទេសជប៉ុន)។
- អ្នកដែលបានបង់ថ្លៃនាវាបំរុងរយៈពេលសរុប (※) ចាប់ពី៦ខែឡើង ហើយជាអ្នកដែលពុំធ្លាប់មានសិទ្ធិទទួលប្រាក់សោធននិរត្តន៍។

※រយៈពេលសរុបនៃការបង់ថ្លៃនាវាបំរុងគឺ៖

នៅមុនថ្ងៃស្នើសុំ ស្ថិតក្នុងរយៈពេលជាអ្នកទទួលបាននាវាបំរុងលេខ១រហូតដល់មុន១ខែនៃថ្ងៃស្នើសុំ

- ចំនួនខែដែលបានបង់ថ្លៃនាវាបំរុង
- ចំនួនខែស្នើសុំពីភាគ៤នៃចំនួនខែអំឡុងពេលលើកលែងភាគ៤នៃថ្លៃនាវាបំរុង
- ចំនួនខែដែលស្នើសុំពីភាគ២នៃរយៈពេលលើកលែងចំនួនពាក់កណ្តាលនៃថ្លៃនាវាបំរុង
- ចំនួនខែដែលបានបូកបញ្ចូលនូវរយៈពេលដែលស្នើសុំពីភាគ៤នៃចំនួនខែក្នុងរយៈពេលលើកលែងភាគ៤នៃថ្លៃនាវាបំរុង។

«ការគណនាទឹកប្រាក់ផ្តល់ប្រាក់សោធនពេលចាកចេញ»

ធ្វើការគណនាទឹកប្រាក់ផ្តល់អាស្រ័យតាមឆ្នាំនៃខែ (ខែស្តុន ខែឧសភា) ដែលបានបង់ថ្លៃនាវាបំរុងចុងក្រោយ និងរយៈពេលបានបង់នាវាបំរុង។

○ ចំនួនទឹកប្រាក់ផ្តល់សម្រាប់អ្នកស្ថិតក្នុងខែស្តុន ខែឧសភា ឆ្នាំ២០២១ នឹងគណនាតាមរូបមន្តខាងក្រោម៖

«រូបមន្តគណនា»

ចំនួនទឹកប្រាក់សោធនពេលចាកចេញដែលត្រូវផ្តល់

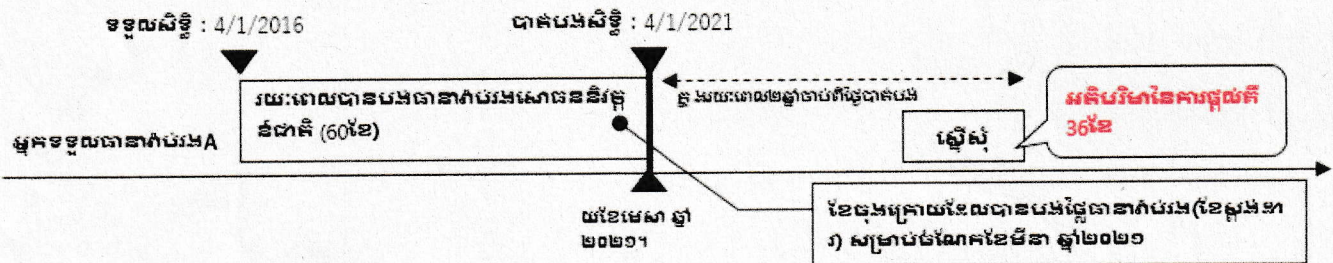
= ចំនួនថ្លៃនាវាបំរុងសោធននិរត្តន៍ជាតិក្នុងឆ្នាំនៃខែ (ខែស្តុន ខែឧសភា) ដែលបានបង់ថ្លៃនាវាបំរុងចុងក្រោយ

$$\times 1/2 \times \text{ចំនួនគណនាទឹកប្រាក់ផ្តល់}$$

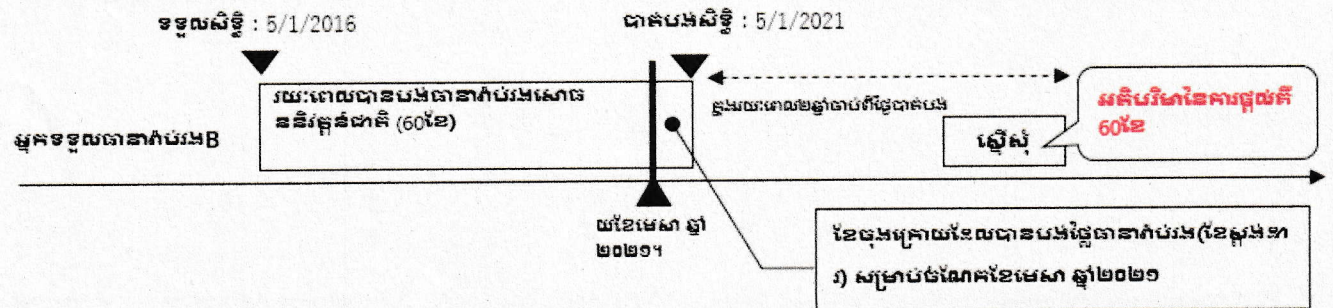
※រូបមន្តគណនាការផ្តល់ប្រាក់សោធនពេលចាកចេញត្រូវបានធ្វើកំណែទម្រង់តាមច្បាប់ ខោយចំនួនអតិបរិមាណនៃការផ្តល់នាខែមេសា ឆ្នាំ២០២១ ត្រូវបានបង្កើនពី៣៦ខែ (៣ឆ្នាំ) ដល់៦០ខែ (៥ឆ្នាំ)។

តាមរយៈការធ្វើកំណែទម្រង់នេះ ខែ (ខែស្តុន ខែឧសភា) ដែលបានបង់ថ្លៃនាវាបំរុងចុងក្រោយគឺត្រូវស្ថិតក្រោយខែមេសា ឆ្នាំ២០២១។ ចំពោះអ្នកស្ថិតក្នុងខែ (ខែស្តុន ខែឧសភា) ដែលបានបង់ថ្លៃនាវាបំរុងចុងក្រោយដែលស្ថិតមុនខែមីនា ឆ្នាំ២០២១ នឹងអនុវត្តការគណនាជាអតិបរិមាណ៣៦ខែ (៣ឆ្នាំ) ដូចអ្វីដែលធ្លាប់មាននាពេលកន្លងមក។

○ ប្រសិនបើខែស្តុន ខែឧសភាស្ថិតនៅមុនខែមីនា ឆ្នាំ២០២១ សម្រេចថាចំនួនអតិបរិមាណនៃការផ្តល់គឺត្រឹម៣៦ខែ (៣ឆ្នាំ)



○ ប្រសិនបើខែស្តុន ខែឧសភាស្ថិតនៅមុនខែមេសា ឆ្នាំ២០២១ សម្រេចថាចំនួនអតិបរិមាណនៃការផ្តល់គឺត្រឹម៦០ខែ (៥ឆ្នាំ)



[ចំនួនទឹកប្រាក់ផ្តល់សម្រាប់អ្នកស្ថិតក្នុងខែស្តុន្តរ៍ខែមេសា ឆ្នាំ២០២១ ដល់ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២២]

រយៈពេលបានបង់ថ្លៃធានារ៉ាប់រង	តួរលេខត្រូវគណនាទឹកប្រាក់ផ្តល់	ទឹកប្រាក់ផ្តល់
លើសពី៦ខែតែក្រោម១២ខែ	6	49,830 យេន
លើសពី១២ខែតែក្រោម១៨ខែ	12	99,660 យេន
លើសពី១៨ខែតែក្រោម២៤ខែ	18	149,490 យេន
លើសពី២៤ខែតែក្រោម៣០ខែ	24	199,320 យេន
លើសពី៣០ខែតែក្រោម៣៦ខែ	30	249,150 យេន
លើសពី៣៦ខែតែក្រោម៤២ខែ	36	298,980 យេន
លើសពី៤២ខែតែក្រោម៤៨ខែ	42	348,810 យេន
លើសពី៤៨ខែតែក្រោម៥៤ខែ	48	398,640 យេន
លើសពី៥៤ខែតែក្រោម៦០ខែ	54	448,470 យេន
លើសពី៦០ខែ	60	498,300 យេន

⊙ ចំនួនទឹកប្រាក់ផ្តល់សម្រាប់អ្នកស្ថិតក្នុងខែស្តុន្តរ៍ខែមេសា ឆ្នាំ២០២១

ចំនួនទឹកប្រាក់ផ្តល់គឺអាស្រ័យតាមចំនួនទឹកប្រាក់ធានារ៉ាប់រងសោធននិរត្តន៍ក្នុងឆ្នាំនៃខែស្តុន្តរ៍ខែមេសា និងរយៈពេលបានបង់ធានារ៉ាប់រង ដោយមានឌីសក្រីស្តូចតារាងខាងក្រោម៖

ខែដែលត្រូវគណនា	ទឹកប្រាក់ផ្តល់				
	ចំនួនទឹកប្រាក់ផ្តល់សម្រាប់អ្នកមានរយៈពេលបង់ថ្លៃធានារ៉ាប់រងអំឡុងខែមេសា ឆ្នាំ២០២០ ដល់ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២១	ចំនួនទឹកប្រាក់ផ្តល់សម្រាប់អ្នកមានរយៈពេលបង់ថ្លៃធានារ៉ាប់រងអំឡុងខែមេសា ឆ្នាំ២០១៩ ដល់ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២០	ចំនួនទឹកប្រាក់ផ្តល់សម្រាប់អ្នកមានរយៈពេលបង់ថ្លៃធានារ៉ាប់រងអំឡុងខែមេសា ឆ្នាំ២០១៨ ដល់ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៩	ចំនួនទឹកប្រាក់ផ្តល់សម្រាប់អ្នកមានរយៈពេលបង់ថ្លៃធានារ៉ាប់រងអំឡុងខែមេសា ឆ្នាំ២០១៧ ដល់ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៨	ចំនួនទឹកប្រាក់ផ្តល់សម្រាប់អ្នកមានរយៈពេលបង់ថ្លៃធានារ៉ាប់រងអំឡុងខែមេសា ឆ្នាំ២០១៦ ដល់ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៧
លើសពី៦ខែតែក្រោម១២ខែ	49,620 យេន	49,230 យេន	49,020 យេន	49,470 យេន	48,780 យេន
លើសពី១២ខែតែក្រោម១៨ខែ	99,240 យេន	98,460 យេន	98,040 យេន	98,940 យេន	97,560 យេន
លើសពី១៨ខែតែក្រោម២៤ខែ	148,860 យេន	147,690 យេន	147,060 យេន	148,410 យេន	146,340 យេន
លើសពី២៤ខែតែក្រោម៣០ខែ	198,480 យេន	196,920 យេន	196,080 យេន	197,880 យេន	195,120 យេន
លើសពី៣០ខែតែក្រោម៣៦ខែ	248,100 យេន	246,150 យេន	245,100 យេន	247,350 យេន	243,900 យេន
លើសពី៣៦ខែ	297,720 យេន	295,380 យេន	294,120 យេន	296,820 យេន	292,680 យេន

※ ចំនួនទឹកប្រាក់ផ្តល់សម្រាប់អ្នកស្ថិតក្នុងខែស្តុន្តរ៍ខែមេសា ឆ្នាំ២០១៦ សូមពិនិត្យមើលនៅគេហទំព័រ គ្នាកងារប្រាក់សោធននិរត្តន៍ជប៉ុន។

厚生年金被保険者の脱退一時金の支給

年金生活

- ・ 日本国籍を有しない方が、最後に国民年金の被保険者の資格を喪失したとき(日本国内に住所を有しなくなった日)から2年以内に脱退一時金を請求することができます。
- ・ 厚生年金保険料を6月以上支払い、年金(障害手当金を含む)を受ける権利を有したことがない方が対象になります。なお、この給付は課税の対象となります。⇒P2へ

《脱退一時金の支給額の計算》

厚生年金被保険者期間の最終月(資格喪失日の属する月の前月)及び被保険者期間の月数に応じて以下のとおり計算されます。

《計算式》

脱退一時金支給額

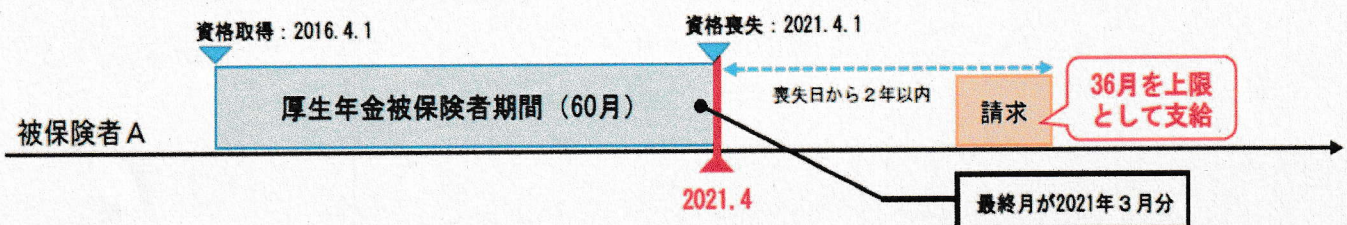
$$= \text{被保険者であった期間の平均標準報酬額}^{**} \times \text{支給率} \left(\text{保険料率}^{***} \times 1/2 \right) \\ \times \text{被保険者期間月数に応じた数}^{*} \left(\text{*厚生年金保険の被保険者期間に応じた支給率は、次の表のとおりです。} \right)$$

※脱退一時金の支給額の計算方法に関する法令の改正が行われ、2021年4月より支給上限月数が **36月(3年)** から **60月(5年)** に引き上げられました。

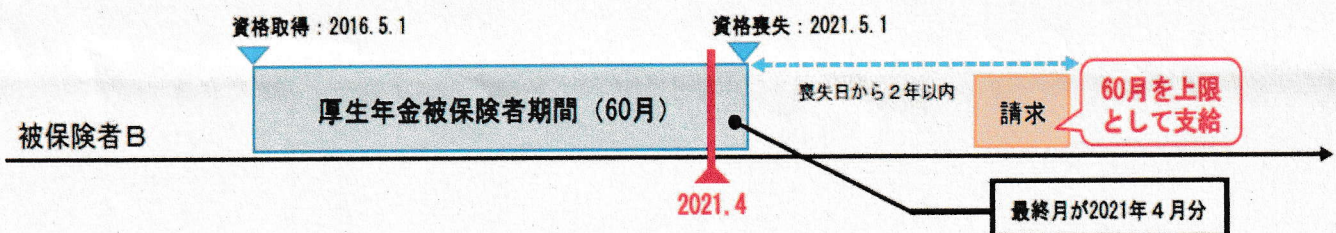
この見直しは、厚生年金被保険者期間の最終月が **2021年4月以降** となる方が対象となります。

厚生年金被保険者期間の最終月が **2021年3月以前** の方については、これまで通り **36月(3年)** を上限として支給額が計算されます。

○最終月が2021年3月以前であれば、36月(3年)を上限として支給額を決定



○最終月が2021年4月以降であれば、60月(5年)を上限として支給額を決定



<*支給率>

◎最終月が2021年4月以降の場合

厚年被保険者期間月数	支給率計算に用いる数	支給率
6月以上12月未満	6	0.5
12月以上18月未満	12	1.1
18月以上24月未満	18	1.6
24月以上30月未満	24	2.2
30月以上36月未満	30	2.7
36月以上42月未満	36	3.3
42月以上48月未満	42	3.8
48月以上54月未満	48	4.4
54月以上60月未満	54	4.9
60月以上	60	5.5

◎最終月が2017年9月～2021年3月の場合

厚年被保険者期間月数	支給率計算に用いる数	支給率
6月以上12月未満	6	0.5
12月以上18月未満	12	1.1
18月以上24月未満	18	1.6
24月以上30月未満	24	2.2
30月以上36月未満	30	2.7
36月以上	36	3.3

<**平均標準報酬額>

- ◇ 厚生年金保険被保険者期間の全部が2003年4月以降の方

$$\text{平均標準報酬額} = \frac{\text{被保険者期間の各月の標準報酬月額と標準賞与額の合計}}{\text{全被保険者期間の月数}}$$

- ◇ 厚生年金保険被保険者期間の全部又は一部が2003年3月以前の方

$$\text{平均標準報酬額} = \frac{\text{2003年3月以前の被保険者期間の各月の標準報酬月額} \times 1.3 + \text{2003年4月以降の被保険者期間の各月の標準報酬月額標準賞与額の合計}}{\text{全被保険者期間の月数}}$$

<***保険料率>

最終月が1月～8月の場合、前々年10月時点の保険料率が適用されます。
 最終月が9月～12月の場合、前年10月時点の保険料率が適用されます。

ការផ្តល់ប្រាក់សោធនពេលចាកចេញសម្រាប់អ្នកទទួលបាននាវាបំរុងសោធននិវត្តន៍សុខុមាលភាព ភាសាខ្មែរ

- អ្នកគ្មានសញ្ញាគប្បី អាចធ្វើការស្នើសុំប្រាក់សោធនពេលចាកចេញនៅក្នុងរយៈពេល២ឆ្នាំ គិតចាប់ពីពេលដែលបានបង់សិទ្ធិ ជាអ្នកទទួលបាននាវាបំរុងសោធននិវត្តន៍ជាតិ (ថ្ងៃដែលដែលមានវាយឡានស្នាក់នៅក្នុងប្រទេសជប៉ុន)។
- អ្នកដែលបានបង់ថ្លៃនាវាបំរុងសោធននិវត្តន៍សុខុមាលភាពចាប់ពី៦ខែឡើង ហើយជាអ្នកដែលពុំធ្លាប់មានសិទ្ធិទទួលបានប្រាក់សោធននិវត្តន៍(រួមទាំងប្រាក់ឧបត្ថម្ភពិការភាព)។ ការផ្តល់នេះគឺត្រូវជាប់ពន្ធ។ ⇒មើលទៅទំព័រទី២

«ការគណនាទឹកប្រាក់ផ្តល់ប្រាក់សោធនពេលចាកចេញ»

ខែចុងក្រោយនៃរយៈពេលទទួលបាននាវាបំរុងសោធននិវត្តន៍សុខុមាលភាព (មុន១ខែនៃខែដែលត្រូវបានបង់សិទ្ធិ) និងចំនួន ខែនៃរយៈពេលរបស់អ្នកទទួលបាននាវាបំរុងត្រូវបានគណនាដូចខាងក្រោម៖

«រូបមន្តគណនា»

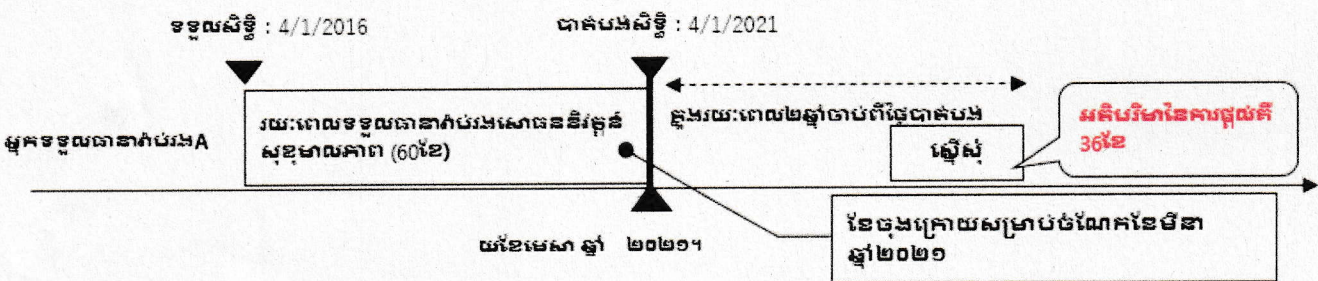
ចំនួនទឹកប្រាក់សោធនពេលចាកចេញដែលត្រូវផ្តល់

$$= \text{ចំនួនប្រាក់បៀវត្សស្តង់ដារជាមធ្យមក្នុងអំឡុងពេលជាអ្នកទទួលបាននាវាបំរុង**} \times \text{អត្រាផ្តល់} ((\text{អត្រានាវាបំរុង**} \times 1/2) \times \text{ចំនួនស្របតាមរយៈពេលទទួលបាននាវាបំរុង*} (\text{អត្រាផ្តល់ស្របទៅតាមរយៈពេលនៃអ្នកទទួលបាននាវាបំរុងសោធននិវត្តន៍សុខុមាលភាពដូចតារាងខាងក្រោម}))$$

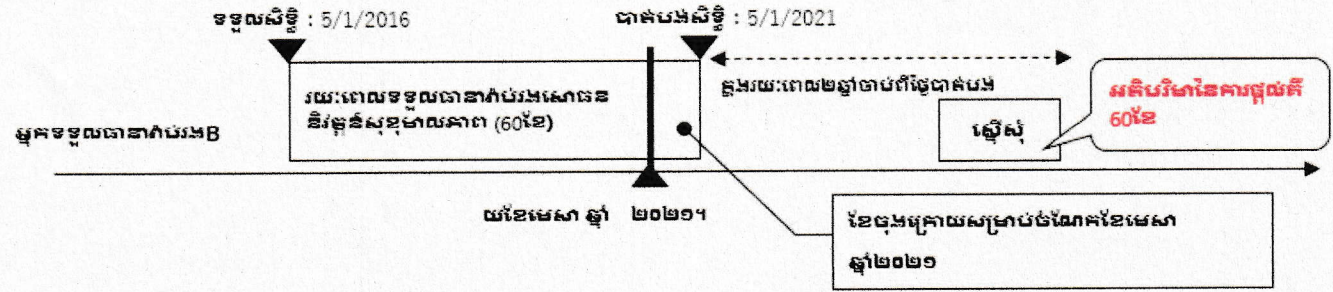
※រូបមន្តគណនាការផ្តល់ប្រាក់សោធនពេលចាកចេញត្រូវបានធ្វើកំណែទម្រង់តាមច្បាប់ដោយចំនួនអតិបរិមាណនៃការផ្តល់នាខែមេសា ឆ្នាំ២០២១ ត្រូវបានបង្កើនពី៣៦ខែ(៣ឆ្នាំ)ដល់៦០ខែ(៥ឆ្នាំ)។

តាមរយៈការធ្វើកំណែទម្រង់នេះ ខែចុងក្រោយនៃរយៈពេលទទួលបាននាវាបំរុងសោធននិវត្តន៍សុខុមាលភាពគឺត្រូវនឹងក្រោយខែមេសា ឆ្នាំ២០២១។ ចំពោះអ្នកស្ថិតក្នុងរយៈពេលទទួលបាននាវាបំរុងសោធននិវត្តន៍សុខុមាលភាពនៅមុខខែមីនា ឆ្នាំ២០២១ នឹងអនុវត្តការគណនាជាអតិបរិមាណ៣៦ខែ(៣ឆ្នាំ)ដូចអ្វីដែលធ្លាប់មាននាពេលកន្លងមក។

○ប្រសិនបើខែចុងក្រោយស្ថិតក្រោយខែមីនា ឆ្នាំ២០២១ សម្រេចថាចំនួនអតិបរិមាណនៃការផ្តល់គឺត្រឹម៣៦ខែ(៣ឆ្នាំ)



○ប្រសិនបើខែចុងក្រោយស្ថិតក្រោយខែមេសា ឆ្នាំ២០២១ សម្រេចថាចំនួនអតិបរិមាណនៃការផ្តល់គឺត្រឹម៦០ខែ(៥ឆ្នាំ)



ការផ្តល់ប្រាក់សោធនពេលចាកចេញសម្រាប់អ្នកទទួលបាននាវាបំរុងសោធននីវត្តន៍សុខុមាលភាព

<*អត្រាផ្តល់>

៖ ករណីខែចុងក្រោយស្ថិតក្រោយខែមេសា ឆ្នាំ២០២១

រយៈពេលស្ថិតជាអ្នកទទួលបាននាវាបំរុងសុខុមាលភាព	តួលេខត្រូវគណនានឹងអត្រាផ្តល់	អត្រាផ្តល់
លើសពី៦ខែតែក្រោម១២ខែ	6	0.5
លើសពី១២ខែតែក្រោម១៨ខែ	12	1.1
លើសពី១៨ខែតែក្រោម២៤ខែ	18	1.6
លើសពី២៤ខែតែក្រោម៣០ខែ	24	2.2
លើសពី៣០ខែតែក្រោម៣៦ខែ	30	2.7
លើសពី៣៦ខែតែក្រោម៤២ខែ	36	3.3
លើសពី៤២ខែតែក្រោម៤៨ខែ	42	3.8
លើសពី៤៨ខែតែក្រោម៥៤ខែ	48	4.4
លើសពី៥៤ខែតែក្រោម៦០ខែ	54	4.9
លើសពី៦០ខែ	60	5.5

៖ ករណីខែចុងក្រោយស្ថិតនៅចន្លោះខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៧~ខែមីនា ឆ្នាំ២០២១

រយៈពេលស្ថិតជាអ្នកទទួលបាននាវាបំរុងសុខុមាលភាព	តួលេខត្រូវគណនានឹងអត្រាផ្តល់	អត្រាផ្តល់
លើសពី៦ខែតែក្រោម១២ខែ	6	0.5
លើសពី១២ខែតែក្រោម១៨ខែ	12	1.1
លើសពី១៨ខែតែក្រោម២៤ខែ	18	1.6
លើសពី២៤ខែតែក្រោម៣០ខែ	24	2.2
លើសពី៣០ខែតែក្រោម៣៦ខែ	30	2.7
លើសពី៣៦ខែ	36	3.3

- អ្នកដែលមានរយៈពេលទទួលបាននាវាបំរុងសោធននីវត្តន៍សុខុមាលភាពទាំងអស់ស្ថិតនៅក្រោយខែមេសា ឆ្នាំ២០០៣

ចំនួនប្រាក់បៀវត្សស្រុងទារប្រចាំខែនីមួយៗនឹងចំនួនសរុបនៃទឹកប្រាក់បត្តិស្រុងទាររបស់អ្នកស្ថិតក្នុងអំឡុងពេលទទួលបាននាវាបំរុង

ចំនួនប្រាក់បៀវត្សស្រុងទារជាមធ្យម = $\frac{\text{ចំនួនខែទាំងអស់នៃអ្នកស្ថិតក្នុងអំឡុងពេលទទួលបាននាវាបំរុង}}{\text{ចំនួនប្រាក់បៀវត្សស្រុងទារជាមធ្យម}}$

- រយៈពេលទទួលបាននាវាបំរុងសោធននីវត្តន៍សុខុមាលភាពទាំងអស់ ឬមួយចំនួនសម្រាប់អ្នកស្ថិតនៅមុនខែមីនា ឆ្នាំ២០០៣

ចំនួនប្រាក់បៀវត្សស្រុងទារប្រចាំខែនីមួយៗនៃអំឡុងពេលទទួលបាននាវាបំរុងមុនខែមីនាឆ្នាំ២០០៣ $\times 1.3$ + ចំនួនទឹកប្រាក់សរុបនៃប្រាក់បៀវត្សស្រុងទារប្រចាំខែនីមួយៗនឹងប្រាក់បត្តិស្រុងទាររបស់អ្នកស្ថិតក្នុងអំឡុងពេលទទួលបាននាវាបំរុងក្រោយខែមេសា ឆ្នាំ២០០៣

ចំនួនប្រាក់បៀវត្សស្រុងទារជាមធ្យម = $\frac{\text{ចំនួនខែទាំងអស់នៃអ្នកស្ថិតក្នុងអំឡុងពេលទទួលបាននាវាបំរុង}}{\text{ចំនួនប្រាក់បៀវត្សស្រុងទារជាមធ្យម}} + \frac{\text{ចំនួនទឹកប្រាក់សរុបនៃប្រាក់បៀវត្សស្រុងទារប្រចាំខែនីមួយៗនឹងប្រាក់បត្តិស្រុងទាររបស់អ្នកស្ថិតក្នុងអំឡុងពេលទទួលបាននាវាបំរុងក្រោយខែមេសា ឆ្នាំ២០០៣}}{\text{ចំនួនខែទាំងអស់នៃអ្នកស្ថិតក្នុងអំឡុងពេលទទួលបាននាវាបំរុង}}$

<***អត្រាបាននាវាបំរុង>

ករណីខែចុងក្រោយស្ថិតក្នុងខែមករា-ខែសីហា គេនឹងយកអត្រាផ្តល់បាននាវាបំរុងអំឡុងខែគណនា២ឆ្នាំមុន។
 ករណីខែចុងក្រោយស្ថិតក្នុងខែកញ្ញា-ខែធ្នូ គេនឹងយកអត្រាផ្តល់បាននាវាបំរុងអំឡុងខែគណនាឆ្នាំមុន។

រូបិយប័ណ្ណសម្រាប់ធ្វើប្រាក់សោធនពេលចាកចេញពីប្រទេសជប៉ុនទៅកាន់បរទេសមានដូចខាងក្រោម៖

脱退一時金を日本国外へ送金する際に使用する通貨は次のとおりです。

អូស្ត្រាលី	オーストラリア	ដុល្លារអូស្ត្រាលី	អូស្ត្រាលី•ដុល្លារ
អូស្ត្រីស	オーストリア	យ៉ូរ៉ូ	យ៉ូរ៉ូ
ប៊ែលហ្ស៊ិក	ベルギー	យ៉ូរ៉ូ	យ៉ូរ៉ូ
កាណាដា	カナダ	ដុល្លារកាណាដា	កាណាដា•ដុល្លារ
គុយបា	キューバ	យ៉ូរ៉ូ	យ៉ូរ៉ូ
ស៊ីប	キプロス	យ៉ូរ៉ូ	យ៉ូរ៉ូ
ដាណឺម៉ាក	デンマーク	ក្រុនដាណឺម៉ាក	ដាណឺម៉ាក•ក្រុន
អេស្តូនី	エストニア	យ៉ូរ៉ូ	យ៉ូរ៉ូ
ហ្វីនឡង់	フィンランド	យ៉ូរ៉ូ	យ៉ូរ៉ូ
បារាំង	フランス	យ៉ូរ៉ូ	យ៉ូរ៉ូ
អាល្លឺម៉ង់	ドイツ	យ៉ូរ៉ូ	យ៉ូរ៉ូ
ក្រិក	ギリシャ	យ៉ូរ៉ូ	យ៉ូរ៉ូ
អ៊ីរ៉ង់	イラン	យេន	ប្រាក់ប៊ែន
អ៊ែរឡង់	アイルランド	យ៉ូរ៉ូ	យ៉ូរ៉ូ
អ៊ីតាលី	イタリア	យ៉ូរ៉ូ	យ៉ូរ៉ូ
ឡេតូនី	ラトビア	យ៉ូរ៉ូ	យ៉ូរ៉ូ
លីទុយអានី	リトアニア	យ៉ូរ៉ូ	យ៉ូរ៉ូ
លុចសំបួរ	ルクセンブルク	យ៉ូរ៉ូ	យ៉ូរ៉ូ
ម៉ាល់តា	マルタ	យ៉ូរ៉ូ	យ៉ូរ៉ូ
ម៉ូណាកូ	モナコ公国	យ៉ូរ៉ូ	យ៉ូរ៉ូ
មីយ៉ាន់ម៉ា	ミャンマー	យេន	ប្រាក់ប៊ែន
ហុឡង់	オランダ	យ៉ូរ៉ូ	យ៉ូរ៉ូ
នូវែលហ្សឺឡង់	ニュージーランド	ដុល្លារនូវែលហ្សឺឡង់	នូវែលហ្សឺឡង់•ដុល្លារ
សាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតប្រជា ចិនគេឃ្យតូប	朝鮮民主主義人民共和国	យេន	ប្រាក់ប៊ែន
នរវេស	ノルウェー	ក្រុននរវេស	នរវេស•ក្រុន
ព័រទុយហ្គាល	ポルトガル	យ៉ូរ៉ូ	យ៉ូរ៉ូ
សិង្ហបុរី	シンガポール	ដុល្លារសិង្ហបុរី	សិង្ហបុរី•ដុល្លារ
ស្លូវ៉ាគី	スロバキア	យ៉ូរ៉ូ	យ៉ូរ៉ូ
ស្លូវេនី	スロベニア	យ៉ូរ៉ូ	យ៉ូរ៉ូ
អេស្ប៉ាញ	スペイン	យ៉ូរ៉ូ	យ៉ូរ៉ូ
ស៊ីឌង	スーダン	ដោនអង់គ្លេស	អង់គ្លេស•ដោន
ស៊ុយអែត	スウェーデン	ក្រុនស៊ុយអែត	ស៊ុយអែត•ក្រុន
ស្វីស	スイス	ហ្វ្រង់ស្វីស	ស្វីស•ហ្វ្រង់
អង់គ្លេស	イギリス	ដោនអង់គ្លេស	អង់គ្លេស•ដោន
ប្រទេសផ្សេងៗ	上記以外の国	ដុល្លារអាមេរិក	អាមេរិក•ដុល្លារ

* អាចទទួលបានតែនៅស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុនៅប្រទេសជប៉ុនប៉ុណ្ណោះ។

日本の金融機関でのみお受け取りいただけます。

* ធនាគារដែលអាចទទួលបានការធ្វើប្រាក់ទៅកាន់ប្រទេសមីយ៉ាន់ម៉ាមាន៣ដូចខាងក្រោម៖ (គិតត្រឹមខែមេសា ឆ្នាំ២០២១)

ミャンマーの送金可能な銀行は以下の3行です。(2021.4 現在)

- Myanma Foreign Trade Bank
- Myanma Investment and Commercial Bank
- Co-Operative Bank Ltd.

ឯកសារស្នើសុំការទាញយកប្រាក់សោធននិវត្តន៍ពេលចាកចេញ
(សោធននិវត្តន៍ជាតិ/ប្រាក់សោធននិវត្តន៍សុខមាលភាព)
脱退一時金請求書(国民年金/厚生年金保険)

(ការចុះឈ្មោះអង្គការប្រាក់សោធននិវត្តន៍ជប៉ុនបំពេញ)
 受付番号 (日本年金機構記入欄)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

 —

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

※សម្រាប់ពេញនាមក្នុងក្របខ័ណ្ឌសុខាភិបាលសុខភាព។
※記入はアルファベットの太文字でお願いします。太わく内のみ記入してください。
※ការណ៍បានទទួលប្រាក់សោធននិវត្តន៍ពេលចាកចេញ រយៈពេលទាំងឡាយដែលមាននៅមុនពេលស្នើសុំប្រាក់សោធននិវត្តន៍ពេលចាកចេញនឹងយល់ព្រមទុកជាមួយរយៈពេលចូលសោធននិវត្តន៍ទៅតាមសម្រាប់ប្រយោជន៍នៅទីកន្លែងដែលស្នើសុំប្រាក់សោធននិវត្តន៍ពេលចាកចេញ ហើយធ្វើការពិចារណាទៅលើការទទួលប្រាក់សោធននិវត្តន៍នាថ្ងៃនាគត។ ប្រសិនបើម្ចាស់នៅតែចង់ទទួលប្រាក់សោធននិវត្តន៍ពេលចាកចេញ ចាំបាច់ត្រូវប្រមូលខ្លួននៅកន្លែងកាតាណា ២។
ម្ចាស់ដែលមានទទួលបានប្រាក់សោធននិវត្តន៍ពេលចាកចេញ ប្រសិនបើពួកគេប្រមូលខ្លួននៅកន្លែងកាតាណា ២។ អាចមានការបញ្ជូនឯកសារត្រឡប់ទៅវិញទៅមកបញ្ជាក់ពីបំណងនៃការស្នើសុំ។
※脱退一時金を受け取った場合、脱退一時金を請求する以前のすべての期間が年金加入期間ではなくなります。脱退一時金請求書の2ページ目の注意書きをよくご覧いただき、将来、年金を受け取る可能性を考慮した上で、なお脱退一時金の受給を希望される場合、必ず「2」欄に署名してください。被保険者期間が長期にわたる方で「2」欄に署名がなされていない場合、請求の意思の確認のために書類をお返しする場合があります。

1. កាលបរិច្ឆេទ ឆ្នាំ ខែ ថ្ងៃ
 年 月 日

2. ហត្ថលេខាម្ចាស់ (ស៊ីហ្គេ)
 請求者本人の署名(サイン)

3. មានប្រាក់សោធននិវត្តន៍នៅសេចក្តីប្រើប្រាស់ (ថ្ងៃអន្តរាគមន៍)
 永住許可の有無(許可日)
 គ្មាន / មាន (កាលបរិច្ឆេទ:)

4. ឈ្មោះម្ចាស់ ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត និងអាសយដ្ឋានប្រកាយចាកចេញពីប្រទេសជប៉ុន (請求者氏名、生年月日及び離日後の住所)

នាមត្រកូលនិងនាមខ្លួន 氏名											
ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត 生年月日											
	ឆ្នាំ	ខែ	ថ្ងៃ	សញ្ជាតិ							
	年	月	日	国籍							
អាសយដ្ឋានប្រកាយចាកចេញពីប្រទេសជប៉ុន 離日後の住所											
	ប្រទេស										
	国										

5. គណនីសម្រាប់ប្រាក់សោធននិវត្តន៍ពេលចាកចេញ (脱退一時金振込先口座)

ការចុះឈ្មោះអង្គការប្រាក់សោធននិវត្តន៍ជប៉ុន 日本年金機構記入欄	1	3	銀行コード	支店コード	預金種別	1
ឈ្មោះធនាគារ 銀行名						
ឈ្មោះសាខា 支店名						
អាសយដ្ឋានសាខា 支店の所在地						ប្រទេស
						国
លេខគណនី 口座番号						ការបញ្ជាក់ពីធនាគារ 銀行の証明欄
ឈ្មោះគណនីម្ចាស់ 請求者本人の口座名義	អក្សរឡាតាំង					
	អក្សរកាតាណា (ត្រូវបំពេញនៅពេលប្រើប្រាស់ស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុក្នុងប្រទេសជប៉ុនប៉ុណ្ណោះ) カタカナ(日本国内の金融機関を指定した際のみ記載)					

6. ការបំពេញសំណុំព័ត៌មានសៀវភៅបញ្ជីសោធននិវត្តន៍ (年金手帳の記載事項)

លេខសោធននិវត្តន៍មូលដ្ឋាន 基礎年金番号							
លេខសម្គាល់របបសិទ្ធិមូល 各制度の記号番号							

<p>(សម្រាប់ការចុះឈ្មោះអង្គការប្រាក់សោធននិវត្តន៍ជប៉ុនបំពេញ) (日本年金機構 記入欄) 加入制度 チェック 1 チェック 2 チェック 3 チェック 4</p> <table style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 25%;">厚年 船員 国年</td> <td style="width: 25%; text-align: center;">[] [] []</td> <td style="width: 25%; text-align: center;">[] [] []</td> <td style="width: 25%; text-align: center;">[] [] []</td> </tr> <tr> <td>国共 地共 私学</td> <td colspan="3" style="text-align: center;">(送金先国) (課税△/非 0) (本人請求△/他 2) (日独非対象者△/対象者 01)</td> </tr> </table>	厚年 船員 国年	[] [] []	[] [] []	[] [] []	国共 地共 私学	(送金先国) (課税△/非 0) (本人請求△/他 2) (日独非対象者△/対象者 01)			日本年金機構 決定印	日本年金機構 受付印
厚年 船員 国年	[] [] []	[] [] []	[] [] []							
国共 地共 私学	(送金先国) (課税△/非 0) (本人請求△/他 2) (日独非対象者△/対象者 01)									

(入力回付年月日)

សូមដាក់ឯកសារយោងរបស់អ្នកភ្ជាប់មកជាមួយ

ឯកសារភ្ជាប់ (ករណីមិនបានភ្ជាប់ឯកសារ①~④យើងខ្ញុំនឹងធ្វើឯកសារស្នើសុំរបស់អ្នកត្រឡប់ទៅវិញ ខ្ញុំឆ្នោះសូមកុំភ្លេចភ្ជាប់មកជាមួយ។)

添付書類 (①~④の書類等が添付されていない場合は、請求書をお返しすることになりますので添付もれのないようお願いします。)

- ① ច្បាប់ចម្លងនៃលិខិតឆ្លងដែន(ទំព័រដែលមានព័ត៌មានឈ្មោះ ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត សញ្ជាតិ ហត្ថលេខា និងសិទ្ធិស្នាក់នៅ)
パスポート(旅券)の写し(氏名、生年月日、国籍、署名、在留資格が確認できるページ)
- ② ឯកសារដែលអាចបញ្ជាក់ថាអ្នកលែងមានអាសយដ្ឋានស្នាក់នៅក្នុងប្រទេសជប៉ុន (ច្បាប់ចម្លងនៃលិខិតលុបសិទ្ធិស្នាក់នៅ ។ល។)
日本国内に住所を有しなくなったことを確認できる書類(住民票の除票の写し等)
◎ មុនពេលចាកចេញពីជប៉ុន ប្រសិនបើបានដាក់ឯកសារចូលខ្នាតដំបូងការផ្លាស់ចេញនៅភូមិវ័យស្នាក់ក្រុងដែលបានស្នាក់នៅ ខោយសារ
អាចបញ្ជាក់ថាអ្នកលែងមានអាសយដ្ឋានស្នាក់នៅក្នុងប្រទេសជប៉ុនតាមរយៈការលុបចេញពីប័ណ្ណស្នាក់នៅ
ខ្ញុំឆ្នោះពុំចាំបាច់មានឯកសារភ្ជាប់នេះឡើយ។
◎ 出国前にお住まいの市区町村で転出届を提出した場合には、住民票の削除情報から、日本国内に住所を有しないことを確認できますので、本
書類の添付は不要です。
- ③ សូមទទួលការបញ្ជាក់ពីធនាគារនៅកាតាណា «សេចក្តីបញ្ជាក់ពីធនាគារ» នៅក្នុងឯកសារស្នើសុំ ឬភ្ជាប់នូវឯកសារដែលអាចបញ្ជាក់ពី
«ឈ្មោះធនាគារ» «ឈ្មោះសាខាធនាគារ» «អាសយដ្ឋានសាខាធនាគារ» «លេខគណនី» និង «ឈ្មោះម្ចាស់គណនីរបស់អ្នកស្នើសុំ»។
(លិខិតបញ្ជាក់ពីធនាគារ។ល។)។ **ករណីទទួលបានស្នាក់នៅប្រទេសជប៉ុន**
ចាំបាច់ត្រូវមានការចុះបញ្ជីឈ្មោះម្ចាស់គណនីជាអក្សរកាតាណា។
※ អ្នកមិនអាចទទួលបានប្រាក់សោចនពេលចាកចេញតាមរយៈធនាគារប្រៃសណីយ៍បានទេ។
請求書の「銀行の証明」欄に銀行の証明を受けるか、「銀行名」、「支店名」、「支店の所在地」、「口座番号」及び「**請求者本人の口座名義**」である
ことが確認できる書類を添付してください(銀行が発行した証明書等)。なお、**日本国内の金融機関で受ける場合は、口座名義がカタカナで登録
されていることが必要**です。※ゆうちょ銀行では脱退一時金を受け取ることができません。
- ④ ឯកសារដែលអាចបញ្ជាក់ពីសៀវភៅបញ្ជីសោចននិវត្តន៍ជាតិ និងលេខសោចននិវត្តន៍មូលដ្ឋានផ្សេងៗ។
国民年金手帳、その他基礎年金番号が確認できる書類

សូមបំពេញរយៈពេលចូលរបបសោចននិវត្តន៍ (ធានារ៉ាប់រងសោចននិវត្តន៍សុខុមាលភាព សោចននិវត្តន៍ជាតិ ធានារ៉ាប់រងនារិក សមាគមជំនួយចម្រុះ)។
公的年金制度(厚生年金保険、国民年金、船員保険、共済組合)に加入していた期間を記入してください。

ប្រវត្តិ (ប្រវត្តិចូលរបបសោចននិវត្តន៍) ※ សូមបំពេញឱ្យបានលម្អិត និងត្រឹមត្រូវតាមដែលអាចធ្វើទៅបាន។
経歴(公的年金制度加入経過) ※できるだけくわしく、正確に記入してください。

(1) ឈ្មោះអាជីវកម្ម(ម្ចាស់ភាគ) និងឈ្មោះភាគីខណៈពេលនារិក 事業所(船舶所有者)の名称及び 船員であったときはその船舶名	(2) អាសយដ្ឋានអាជីវកម្ម(ម្ចាស់ភាគ) ឬ អាសយ ដ្ឋានពេលចូលសោចននិវត្តន៍ជាតិ 事業所(船舶所有者)の所在地ま たは国民年金加入時の住所	(3) រយៈពេលធ្វើការ រយៈពេលចូលធានារ៉ាប់រងសោ ចននិវត្តន៍ជាតិ 勤務期間または国民年金の加入期 間	(4) ប្រភេទប្រព័ន្ធធានារ៉ាប់រងដែលបានចូល 加入していた年金制度の種別
		ឆ្នាំ 年/ខែ 月/ថ្ងៃ 日 ចាប់ពី 年 月 日 រហូតដល់ 年 月 日 から まで	1. ប្រាក់សោចននិវត្តន៍ជាតិ 国民年金 2. ធានារ៉ាប់រងសោចននិវត្តន៍សុខុមាលភាព 厚生年金保険 3. ធានារ៉ាប់រងនារិក 船員保険 4. សមាគមជំនួយចម្រុះ 共済組合
		ឆ្នាំ 年/ខែ 月/ថ្ងៃ 日 ចាប់ពី 年 月 日 រហូតដល់ 年 月 日 から まで	1. ប្រាក់សោចននិវត្តន៍ជាតិ 国民年金 2. ធានារ៉ាប់រងសោចននិវត្តន៍សុខុមាលភាព 厚生年金保険 3. ធានារ៉ាប់រងនារិក 船員保険 4. សមាគមជំនួយចម្រុះ 共済組合
		ឆ្នាំ 年/ខែ 月/ថ្ងៃ 日 ចាប់ពី 年 月 日 រហូតដល់ 年 月 日 から まで	1. ប្រាក់សោចននិវត្តន៍ជាតិ 国民年金 2. ធានារ៉ាប់រងសោចននិវត្តន៍សុខុមាលភាព 厚生年金保険 3. ធានារ៉ាប់រងនារិក 船員保険 4. សមាគមជំនួយចម្រុះ 共済組合
		ឆ្នាំ 年/ខែ 月/ថ្ងៃ 日 ចាប់ពី 年 月 日 រហូតដល់ 年 月 日 から まで	1. ប្រាក់សោចននិវត្តន៍ជាតិ 国民年金 2. ធានារ៉ាប់រងសោចននិវត្តន៍សុខុមាលភាព 厚生年金保険 3. ធានារ៉ាប់រងនារិក 船員保険 4. សមាគមជំនួយចម្រុះ 共済組合

(សម្គាល់) សូមបំពេញតែអាសយដ្ឋានដែលបានស្នាក់នៅផ្សេងពេលចូលធានារ៉ាប់រងសោចននិវត្តន៍ជាតិ។
(注) 国民年金に加入していた期間は、住んでいた住所のみを記入してください。

សូមបំពេញចំណុចទី១-៦នៅក្នុងឯកសារស្នើសុំជាខាតខាត។

ករណីមិនបានបំពេញគ្រប់គ្រាន់ ឯកសារស្នើសុំរបស់អ្នកអាចនឹងត្រូវបានបញ្ជូនត្រឡប់ទៅវិញ។

- ① សូមបំពេញ «4. ឈ្មោះអ្នកស្នើសុំ ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត និងអាសយដ្ឋាន» និង «5. គណនីធនាគារសម្រាប់ដើម្បីប្រាក់សោធននិវត្តន៍ពេលចាកចេញ» ជាអក្សរធំឡាតាំងធំ ក៏ឱ្យមានចន្លោះឱ្យសោះ។
- ② នៅកាឡោនលេខសោធននិវត្តន៍មូលដ្ឋាន «6. ចំណុចត្រូវបំពេញក្នុងសៀវភៅបញ្ជីសោធននិវត្តន៍» សូមបំពេញលេខសោធននិវត្តន៍មូលដ្ឋានដែលបានកត់ត្រានៅក្នុងសៀវភៅបញ្ជីសោធននិវត្តន៍ ហើយនៅកាឡោនលេខសម្គាល់របបនានា សូមបំពេញលេខសម្គាល់សៀវភៅបញ្ជីរបបសោធននិវត្តន៍ដែលអ្នកធ្លាប់បានចូលនាពេលកន្លងមក។
- ③ សូមកុំបំពេញនៅ «កាឡោនបំពេញសម្រាប់អង្គការសោធននិវត្តន៍ជប៉ុន»។
- ④ អ្នកនឹងត្រូវប្រើ «លេខសោធននិវត្តន៍មូលដ្ឋាននៅក្នុងសៀវភៅបញ្ជីសោធននិវត្តន៍ និងលេខសម្គាល់សៀវភៅបញ្ជីសោធននិវត្តន៍» ដើម្បីធ្វើការផ្ទៀងផ្ទាត់នាថ្ងៃក្រោយ ដូច្នោះពេលខាតឯកសារស្នើសុំខាតត្រូវរក្សាលេខនោះទុក។
- ⑤ ករណីដែលអ្នកមិនដឹងលេខសោធននិវត្តន៍មូលដ្ឋាន សូមបំពេញកាឡោនប្រវត្តន៍នៅទំព័រទី១៤។

記入上の注意

請求書の1~6については必ず記入してください。

記入のない場合は請求書をお返しする場合があります。

- ① 「4.請求者氏名、生年月日及び住所」及び「5.脱退一時金振込先口座」は、アルファベット大文字で記入漏れないようお願いいたします。
- ② 「6.年金手帳の記載事項」の基礎年金番号欄には年金手帳に記載されている基礎年金番号、各制度の記号番号欄には今まで加入したことのある年金制度の年金手帳の記号番号を転記してください。
- ③ 「日本年金機構記入欄」は、記入しないでください。
- ④ 「年金手帳の基礎年金番号及び年金手帳の記号番号」は、後日あなたが照会するときを使用しますので、請求書を提出するときは必ず番号を控えておいてください。
- ⑤ 基礎年金番号がわからない場合は、16 ページの履歴欄を記入してください。

(នៃខែមីនា ឆ្នាំ២០២១)

សូមកាត់អាសយដ្ឋាននេះចិតលើប្រមាសបុគ្គលពេលធ្វើឯកសារស្នើសុំ។
切り取って請求書送付時の封筒に貼って使用してください。

(ករណីធ្វើនៅក្នុងប្រទេសជប៉ុនក៏ប្រើអាសយដ្ឋាននេះដែរ។)
(日本国内から送付する場合も送付先は同じです。)

AIR MAIL

Japan Pension Service (Foreign Business Group)
 3-5-24, Takaido-nishi, Suginami-Ku,
 Tokyo 168-8505 JAPAN

〒168-8505 東京都杉並区高井戸西3丁目5番24号
 日本年金機構 (外国業務グループ)

TEL. +81 - 3 - 6700 - 1165
(The telephone service is in Japanese.)